



festival CASTELFIDARDO

*dedicato a chi ama fare musica
e a chi l'ascolta con passione.
dedicated to those who enjoy playing
and listening to fine music.*



6_10

ottobre/october 2010

35° Premio e Concorso
Internazionale per solisti e
complessi di fisarmonica

35th International
Prize and Competition for
accordion soloists and groups

www.comune.castelfidardo.an.it
www.festivalcastelfidardo.it



CITTÀ DI CASTELFIDARDO
Assessorato alla Cultura
Assessorato alle
Attività Economiche



ideaazione
EVENTI PER COMUNICARE

con il patrocinio di:
Regione Marche,
Provincia di Ancona,
Camera di Commercio di Ancona
Ancona Promuove

The monograph of a work of art

BORSINI
WHERE QUALITY COUNTS

LOOKS GOOD... FEELS GREAT

www.studioazione.it

www.borsiniaccordions.it
info@borsiniaccordions.it

MADE IN CASTELFIDARDO

Via Cesare Battisti, 27 • 60022 Castelfidardo (An) Italy
Phone +39 071 780032 • Fax +39 071 782226

Piermaria
Since 1905

Piermaria by IMC

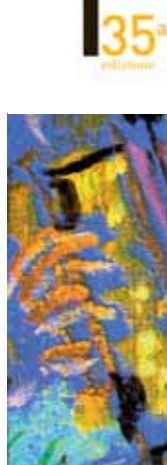
tel. 071 7823329 • fax 071 7826690
imcl@imc-accordions.com • www.imc-accordions.com

www.studioazione.it

BUGARI

BUGARI ARMANDO

BUGARI ARMANDO srl • P.O. Box 7 • 60022 Castelfidardo (AN) • ITALY
Tel. +39 071 781584 • Fax +39 071 781660
www.bugariarmando.com • accordion@bugariarmando.com



**festival
internazionale
fisarmonica**
CASTELFIDARDO

INDICE
INDEX

Benvenuti a Castelfidardo 2

REGOLAMENTO
Premio e concorso INTERNAZIONALE
"CITTA' DI CASTELFIDARDO"
per solisti e complessi di fisarmonica 3

**PREMIAZIONI ED ESIBIZIONI
DEI CONCORRENTI** 8

PREMI SPECIALI 9

Norme comuni ai concorsi 10

Welcome to Castelfidardo 2

REGULATIONS INTERNATIONAL
"CITTA' DI CASTELFIDARDO" awards
for accordion-bands and soloists 11

**PRIZE GIVING AND PERFORMANCE
OF THE COMPETITORS** 16

SPECIAL PRIZES 17

Standard regulations in competitions 18

Benvenuti a | Welcome to

CASTELFIDARDO

Adagiata tra le valli del fiume Aspio e Musone, ad appena duecento metri sul livello del mare, Castelfidardo, la Città della Fisarmonica, come è conosciuta universalmente per la sua prima vocazione industriale votata allo strumento ad ancia, si pone in posizione intermedia tra montagna e mare.

Opere d'arte di grande bellezza possono essere trovate in tutto il centro storico, con le sue chiese e i palazzi storici. Imperdibile è il Museo Internazionale della Fisarmonica, con più di 300 strumenti e tante curiosità.

Collocato vicino al centro storico, il grandioso Monumento Nazionale delle Marche è stato realizzato nei primi anni del XX secolo dallo scultore Vito Pardo per commemorare la Battaglia di Castelfidardo del 18 settembre 1860, che fu decisiva nelle lotte per l'Unità d'Italia.

■ *Laid down between the Aspio and Musone Rivers Valleys, just two hundred metres above sea-level, Castelfidardo, the town of the accordion, as it is known in the whole world for its first industrial vocation of the reed instrument, is placed between the mountains and the sea.*

The centre has works of art of incredible beauty, with the churches and the historical buildings. You don't have to forget to visit the International Town Museum of Accordions, with more than 300 instruments and other curious things.

Close to the historical centre is the magnificent National Monument of Marche Region constructed at the beginning of the XXth century by the sculptor Vito Pardo to commemorate the Battle of Castelfidardo on 18 September 1860, which was decisive for the unity of Italy.



Premio e Concorso INTERNAZIONALE "CITTA' DI CASTELFIDARDO"
per solisti e complessi di fisarmonica 6/10 ottobre



REGOLAMENTO

- 1) L'Amministrazione Comunale e l'Associazione Turistica Pro Loco indicano ed organizzano il Concorso Internazionale "Città di Castelfidardo" riservato a solisti e complessi di fisarmonica di genere classico e leggero.
- 2) La manifestazione si svolgerà a Castelfidardo (Ancona) Italia nei giorni 6/10 ottobre 2010 e sarà aperta a tutti i fisarmonicisti. Nella Cat. M (musica di Astor Piazzolla) è consentito partecipare anche con il bandoneon.
- 3) I concorrenti potranno partecipare con strumenti di qualsiasi tipo e marca e potranno iscriversi ad una sola delle categorie solistiche ed a una sola di quelle per complessi di ciascuna sezione del concorso (1 categoria solistica e 1 per complessi nella sezione musica classica, + 1 categoria solistica nella sezione musica leggera + 1 categoria solistica e 1 per complessi nella sezione musica Piazzolla, 1 categoria per gruppi e orchestre). Il repertorio che i concorrenti devono presentare nelle diverse sezioni dovrà essere interamente differente con la sola eccezione di un (1) solo brano.
- 4) Le domande di iscrizione, redatte sull'apposita scheda, dovranno pervenire entro e non oltre il 31 agosto 2010 alla Segreteria del Premio presso il Comune di Castelfidardo, Piazza della Repubblica, 8 - 60022 Castelfidardo (An) Italia, unitamente alla fotocopia di un documento di riconoscimento, nonché alle seguenti quote di iscrizione:
euro 40,00 per le categorie A-B-C-D-G-H
euro 75,00 per le categorie E-F-L-M
euro 50,00 per il PREMIO per solisti-concertisti
euro 100,00 per la categoria I

Le categorie sono le seguenti:

SEZIONE MUSICA CLASSICA

■ **Cat. PREMIO per Solisti-Concertisti – Solisti senza limiti di età – 2 prove**

I concorrenti della Cat. PREMIO per solisti-concertisti nella prima prova dovranno eseguire:

- due danze (da eseguire senza ritornelli) da una delle "Suites francesi" (BWV 812-817) di Johann Sebastian Bach ed un programma a libera scelta comprendente almeno un brano della letteratura originale per fisarmonica dei seguenti Paesi: Italia, Francia, Spagna, Germania, Danimarca, Norvegia, Svezia e Finlandia.

La durata complessiva della prima prova (incluso il brano d'obbligo) è di 30 min.

Gli ammessi alla seconda prova dovranno eseguire:

- un programma a libera scelta comprendente almeno un brano della letteratura originale per fisarmonica dei



seguenti paesi: C.S.I. (Comunità degli Stati Indipendenti), Polonia, Cechia, Slovacchia, Usa, Canada ed ex-Jugoslavia. La durata complessiva della seconda prova è di 30 minuti. I concorrenti delle categorie solistiche non possono presentare programmi a libera scelta costituiti interamente da trascrizioni.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno premi speciali e le seguenti borse di studio (lorde):

euro 2.000,00 al concorrente primo classificato + Premio Ballone Burini + Accordions Worldwide

euro 1.000,00 al concorrente secondo classificato

euro 500,00 al concorrente terzo classificato

euro 150,00 a tutti gli altri concorrenti non premiati ma ammessi alla seconda prova.

■ **Cat. A - Solisti fino a 12 anni (nati negli anni dal 1998 in poi) - Prova unica**

I concorrenti della categoria A dovranno presentare alla giuria un programma a libera scelta della durata massima di 10 minuti. I concorrenti non possono presentare programmi a libera scelta costituiti interamente da trascrizioni.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno le seguenti borse di studio (lorde):

euro 300,00 al concorrente primo classificato

euro 200,00 al concorrente secondo classificato

euro 150,00 al concorrente terzo classificato

■ **Cat. B - Solisti fino a 15 anni (nati negli anni dal 1995 in poi) - Prova unica**

I concorrenti della categoria B dovranno presentare alla giuria un programma a libera scelta della durata massima di 15 minuti. I concorrenti non possono presentare programmi a libera scelta costituiti interamente da trascrizioni.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno premi speciali e le seguenti borse di studio (lorde):

euro 300,00 al concorrente primo classificato

euro 200,00 al concorrente secondo classificato

euro 150,00 al concorrente terzo classificato

■ **Cat. C - Solisti fino a 18 anni (nati negli anni dal 1992 in poi) - 2 prove**

I concorrenti della Cat. C dovranno eseguire nella prima prova una "Sonata" di Domenico Scarlatti ed un programma a libera scelta per una durata complessiva (incluso il pezzo d'obbligo) di 10 minuti. Gli ammessi alla seconda prova (indicativamente 6 - 8 concorrenti) dovranno presentare un programma a libera scelta per una durata complessiva di 15 min.



I concorrenti non possono presentare programmi a libera scelta costituiti interamente da trascrizioni.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno premi speciali e le seguenti borse di studio (lorde):

euro 300,00 al concorrente primo classificato

euro 200,00 al concorrente secondo classificato

euro 150,00 al concorrente terzo classificato

■ **Cat. D - Solisti senza limiti di età - 2 prove**

I concorrenti della Cat. D dovranno eseguire nella prima prova una "Sonata" di Domenico Scarlatti ed un programma a libera scelta per una durata complessiva (incluso il pezzo d'obbligo) di 12 minuti. Gli ammessi alla seconda prova (indicativamente 6 - 8 concorrenti) dovranno presentare un programma a libera scelta per una durata complessiva di 18 minuti. I concorrenti non possono presentare programmi a libera scelta costituiti interamente da trascrizioni.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno premi speciali e le seguenti borse di studio (lorde):

euro 400,00 al concorrente primo classificato

euro 300,00 al concorrente secondo classificato

euro 200,00 al concorrente terzo classificato

■ **Cat. E - Formazioni cameristiche di fisarmoniche da 2 a 8 elementi (senza limiti di età) - Prova unica**

I concorrenti della categoria E dovranno presentare alla giuria un programma a libera scelta della durata massima di 25 minuti. Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno le seguenti borse di studio (lorde):

euro 600,00 alla formazione prima classificata

euro 400,00 alla formazione seconda classificata

euro 250,00 alla formazione terza classificata

■ **Cat. F - Formazioni cameristiche con fisarmonica ed altri strumenti di tradizione classica (massimo 15 componenti - senza limiti di età) o formazioni cameristiche con fisarmonica ed altri strumenti anche di tradizione popolare/folkloristica (massimo 15 componenti - senza limiti di età) - Prova unica**

I concorrenti della categoria F dovranno presentare alla giuria un programma a libera scelta della durata massima di 25 minuti.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno premi speciali e le seguenti borse di studio (lorde):

euro 800,00 alla formazione prima classificata + premio "CNA"

euro 500,00 alla formazione seconda classificata

euro 250,00 alla formazione terza classificata



SEZIONE MUSICA LEGGERA

■ Cat. G - Solisti fino a 18 anni (nati negli anni dal 1992 in poi) - Prova unica

I concorrenti della categoria G dovranno presentare alla giuria un programma a libera scelta della durata massima di 15 minuti.

La Cat. G è una categoria di Musica Leggera di tutti i paesi e di tutti gli stili (non solo Variété francese) ed anche Jazz.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno le seguenti borse di studio (lorde):

euro 300,00 al concorrente primo classificato

euro 200,00 al concorrente secondo classificato

euro 150,00 al concorrente terzo classificato

■ Cat. H - Solisti senza limiti di età - 2 prove

I concorrenti della Cat. H dovranno eseguire nella prima prova un programma a libera scelta per una durata complessiva di 12 minuti. Gli ammessi alla seconda prova (indicativamente 6-8 concorrenti) dovranno presentare un programma a libera scelta per una durata complessiva di 10 min. La Cat. H è una categoria di Musica Leggera di tutti i paesi e di tutti gli stili (non solo Variété francese) ed anche Jazz.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno le seguenti borse di studio (lorde):

euro 400,00 ai concorrenti primi classificati + Premio "PIERMARIA"

euro 300,00 ai concorrenti secondi classificati

euro 200,00 ai concorrenti terzi classificati

SEZIONE GRUPPI ED ORCHESTRE

■ Cat. I - Orchestre di fisarmoniche, senza limiti di età, (con minimo 10 componenti inclusa la sezione ritmica) con repertorio prevalentemente classico.

I concorrenti della categoria I dovranno presentare alla giuria un programma a libera scelta della durata massima di 40 minuti.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno premi speciali e le seguenti borse di studio (lorde):

euro 2.000,00 all'orchestra prima classificata

+ Premio Accordions Worldwide

euro 1.200,00 all'orchestra seconda classificata

euro 800,00 all'orchestra terza classificata

euro 500,00 all'orchestra quarta classificata

euro 300,00 all'orchestra quinta classificata



■ Cat. L - Orchestre e gruppi, senza limiti di età, con minimo 2 componenti, sia costituiti in gran parte da fisarmoniche, sia costituiti da altri strumenti in cui però la fisarmonica abbia un ruolo predominante con repertorio prevalentemente leggero e jazz.

I concorrenti della categoria L dovranno presentare alla giuria un programma a libera scelta della durata massima di 30 minuti. La Cat. L è una categoria di Musica Leggera di tutti i paesi e di tutti gli stili (non solo Variété francese) ed anche Jazz.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno premi speciali e le seguenti borse di studio (lorde):

euro 1.000,00 alla formazione prima classificata + Premio speciale "Klingenthal"

euro 600,00 alla formazione seconda classificata

euro 300,00 alla formazione terza classificata

SEZIONE MUSICA DI ASTOR PIAZZOLLA

■ Cat. M (senza limiti di età) - Prova unica

Solisti (di fisarmonica o bandoneon) e complessi strumentali con qualsiasi numero di componenti e con qualsiasi tipo di strumentazione. È ritenuta obbligatoria la presenza in organico della fisarmonica o del bandoneon.

Nell'arco del tempo massimo stabilito, è data facoltà ai gruppi (ovviamente sotto una unica denominazione) di apportare modifiche al proprio organico (a seconda delle necessità dei brani). I concorrenti della categoria M dovranno presentare alla giuria un programma a libera scelta della durata massima di 30 minuti.

Oltre al trofeo artistico (ai primi tre classificati) vi saranno premi speciali e le seguenti borse di studio (lorde):

euro 800,00 alla formazione prima classificata + Premio "CGIA - CONFARTIGIANATO"

euro 500,00 alla formazione seconda classificata

euro 250,00 alla formazione terza classificata.



PREMIAZIONI ED ESIBIZIONI DEI CONCORRENTI

LE FORMAZIONI CHE SI CLASSIFICHERANNO ALLE PRIME TRE POSIZIONI DELLE CATT. E-F-M SI DOVRANNO ESIBIRE GIOVEDÌ 7 OTTOBRE 2010 ALLE ORE 21.15 PRESSO IL TEATRO "ASTRA" DURANTE LA CERIMONIA DI PREMIAZIONE.

Ad essa i primi tre classificati della categoria dovranno obbligatoriamente prender parte, eseguendo il programma scelto dalla giuria, pena la mancata assegnazione dei premi.

LE FORMAZIONI CHE SI CLASSIFICHERANNO ALLE PRIME TRE POSIZIONI DELLE CATT. I-L SI DOVRANNO ESIBIRE DOMENICA 10 OTTOBRE 2010 ALLE ORE 16.30 PRESSO IL TEATRO "ASTRA" DURANTE LA CERIMONIA DI PREMIAZIONE.

Ad essa i primi tre classificati della categoria dovranno obbligatoriamente prender parte, eseguendo il programma scelto dalla giuria, pena la mancata assegnazione dei premi.

L'ORGANIZZAZIONE STABILIRÀ NEL CORSO DELLA MANIFESTAZIONE LE ESIBIZIONI DEI CONCORRENTI PRIMI CLASSIFICATI NELLE VARIE CATEGORIE SOLISTICHE. TUTTI I VINCITORI SI ESIBIRANNO PRESSO IL TEATRO "ASTRA".

Ad esse i vincitori assoluti dovranno obbligatoriamente prender parte, eseguendo il programma scelto dalla giuria, pena la mancata assegnazione del premio.



PREMI SPECIALI

Premi Speciali "Ballone Burini"

La Ditta Ballone Burini Lido & C. s.r.l., offrirà un'obbligazione di euro 8.000,00, spendibile per l'acquisto di uno strumento musicale presso la propria azienda al vincitore del Premio per Solisti/Concertisti.

La ditta Ballone Burini Lido & C. s.r.l. mette in palio una fisarmonica da studio del valore di euro 3.000,00 alla scuola che avrà avuto il maggior numero di partecipanti classificatisi ai primi tre posti delle categorie A-B-C-D-Premio per solisti - concertisti.

Premio speciale "CNA"

La Confederazione Nazionale dell'Artigianato - CNA di Castelfidardo assegnerà una Borsa di Studio di euro 250,00 alla formazione prima classificata della Cat. F (Formazioni cameristiche con fisarmonica ed altri strumenti).

Premio speciale "CGIA - CONFARTIGIANATO"

La Confederazione Generale Italiana dell'Artigianato - CONFARTIGIANATO di Castelfidardo assegnerà una Borsa di Studio di euro 300,00 al gruppo primo classificato della Cat. M - (Sezione Musica di Astor Piazzolla).

Premio speciale "Comune di Collecervino"

Il Comune di Collecervino (Pescara) metterà in palio un concerto-premio ed euro 300,00 in memoria del M° Claudio Calista al concorrente italiano miglior classificato del premio per Solisti-Concertisti (o ad un altro solista italiano segnalato dalla giuria nelle altre Categorie). Tale concerto si svolgerà all'interno del calendario delle manifestazioni estive del 2011 di Collecervino, paese natale del M° Claudio Calista.

Premio speciale "Accordions worldwide"

"Accordions Worldwide/Le Pagine Gialle della Fisarmonica" su Internet metterà a disposizione un sito pubblicitario (virtuale) per un anno al vincitore del Premio per Solisti-Concertisti e all'orchestra vincitrice della Cat. I.

Premio speciale "Piermaria"

La Ditta I.M.C. - International Music Company s.r.l. (produttrice delle fisarmoniche PIERMARIA), assegnerà una borsa di studio di euro 300,00 al primo classificato della Cat. H. (Variété Senior).

Premio speciale "Klingenthal"

Il Sindaco della città di Klingenthal, assegnerà una borsa di studio di euro 300,00, al primo classificato della Cat. "L" (orchestre e gruppi senza limiti di età con repertorio prevalentemente leggero e jazz).



NORME COMUNI ALLE DIVERSE CATEGORIE

- 1) Il concorrente è tenuto a presentare alla commissione, all'inizio dell'audizione, copia stampata - in due esemplari - dei brani a libera scelta, più un foglio su cui risulti chiaramente scritto l'intero programma che il candidato si appresta ad eseguire.
- 2) La giuria è tenuta ad esprimere la propria valutazione in voti da 1 a 20. La valutazione più alta e quella più bassa saranno eliminate. La classifica finale si otterrà dalla somma dei punti ricevuti nella prima prova con quelli della seconda. I voti espressi da ciascun membro della giuria saranno resi pubblici.
- 3) I concorrenti saranno preavvisati tramite lettera o fax del giorno dell'audizione. L'ordine di ascolto dei concorrenti è alfabetico con inizio da una lettera estratta a sorte; tale estrazione sarà effettuata dalla Segreteria del Concorso alla presenza del Legale Rappresentante del Comune di Castelfidardo dopo la chiusura delle iscrizioni. Alle ore 19.00 del giorno precedente l'inizio delle audizioni, presso la Segreteria del Concorso, saranno compilate le tabelle con gli orari. Tutte le audizioni saranno pubbliche.
- 4) I concorrenti dovranno far pervenire all'organizzazione il programma dei brani che si apprestano ad eseguire con l'esatto ordine d'esecuzione affinché questo possa essere pubblicato per lo svolgimento delle audizioni.
- 5) La giuria si riserva la facoltà di non assegnare i premi qualora non vengano riscontrati nei candidati sufficienti requisiti artistici. Non potranno esprimere la loro valutazione i membri della commissione che abbiano nei confronti di uno o più concorrenti:
 - rapporti di parentela o affinità;
 - rapporti didattici (fino a due anni prima della manifestazione).
- 6) Non sono ammesse classificazioni ex-æquo per le prime tre posizioni. Il giudizio della giuria è inappellabile.
- 7) L'eventuale utilizzazione radiofonica e televisiva delle audizioni e del concerto finale non comporterà alcun diritto di compenso ai concorrenti.
- 8) Non saranno assolutamente ammessi alle audizioni i candidati che abbiano inviato la scheda di iscrizione dopo la scadenza stabilita e coloro che non abbiano regolato la loro posizione in Segreteria (documenti e tassa di iscrizione).
- 9) L'iscrizione al concorso comporta l'accettazione incondizionata del presente regolamento.
- 11) Le spese di viaggio e di soggiorno sono a carico dei concorrenti. L'Associazione Turistica Pro Loco (tel. 071 7822987 / 071 7823162) è a disposizione per agevolare il soggiorno dei partecipanti.
- 12) L'organizzazione del concorso non si assumerà responsabilità per eventi di qualsiasi natura che dovessero accadere ai concorrenti durante la manifestazione.



REGULATIONS

- 1) The Municipal Administration and the Pro-LoCo Tourist Association announce the organization of the International Award "Città di Castelfidardo" open to Soloists and Accordion Bands for classical and light music.
- 2) The show will be held in Castelfidardo (Ancona) ITALY from the 6th to the 10th October 2010 and will be open to all accordion players.
In Cat. M (Astor Piazzolla music) the participation with the bandoneon is allowed as well.
- 3) Competitors can participate with instruments of any kind and make and can perform in only one of the soloist categories and in only one of bands categories of any award's section (1 soloist category and 1 band category in classical music section, + 1 soloist category and 1 band category in light music section, + 1 soloist category and 1 band category in jazz music section, + 1 soloist category and 1 band category in Piazzolla music section, 1 category for groups and orchestras). The repertoire performed by competitors in different sections must be different in every piece except one (1).
- 4) Subscription forms must reach the Secretary Office, in the Municipality of Castelfidardo, Piazza della Repubblica 8, 60022 Castelfidardo (An) Italy not later than August 31st 2010, together with a copy of a suitable document to be used for purposes of identification and the following subscription fees:
 - euro 40,00 for categories A-B-C-D-G-H
 - euro 75,00 for categories E-F-L-M
 - euro 50,00 for the PREMIO for accordion concert-soloists.
 - euro 100,00 for category IThe categories are as follows:

CLASSICAL MUSIC SECTION

■ Cat. PREMIO (Prize) for accordion concert-soloists (no age limit) - 2 auditions

- In the first audition the competitors performing in the PREMIO for accordion concert-soloists category will play:
- two dances (without refrains) from one of the "French Suites" (BWV 812-817) by Johann Sebastian Bach and a programme chosen by the competitor including at least one piece from the original accordion musical literature of the following countries: Italy, France, Spain, Germany, Denmark, Norway, Sweden and Finland. The duration time in the first audition is 30 minutes (including the compulsory piece). Those admitted to the second audition will play:
 - a programme chosen by the competitor including at least one piece from the original accordion musical literature of



the following countries: Independent States Community, Poland, Czech Republic, Slovakia, USA, Canada and ex-Yugoslavia. The duration time in the second audition is 30 minutes. Competitors in the soloist categories cannot present free choice programmes consisting entirely in transcriptions. In addition to the artistic trophy (to the first three winners of each category), special prizes will be awarded by the organizers, as well as the following scholarships (gross):

euro 2.000,00 to the 1st classified winner + Ballone Burini Prize + Accordions Worldwide

euro 1.000,00 to the 2nd classified

euro 500,00 to the third classified

euro 150,00 to all competitors not awarded but admitted to the second audition

■ **Cat. A - Soloists up to the age of 12 (born in 1998 onwards) unique audition**

The competitors performing in the cat. A must present a free choice programme lasting max. 10 minutes. The competitors cannot present free choice programmes consisting entirely in transcriptions. In addition to the artistic trophy (to the first three classified), special prizes will be awarded by the organizers as the following scholarships (gross):

euro 300,00 to the 1st classified

euro 200,00 to the 2nd classified

euro 150,00 to the 3rd classified

■ **Cat. B - Soloists up to the age of 15 (born in 1995 onwards) unique audition**

The competitors performing in the cat. B must present a free choice program lasting max. 15 minutes.

The competitors cannot present free choice programs consisting entirely in transcriptions.

In addition to the artistic trophy (to the first three classified), special prizes will be awarded by the organizers as the following scholarships (gross):

euro 300,00 to the 1st classified

euro 200,00 to the 2nd classified

euro 150,00 to the 3rd classified

■ **Cat. C - Soloists up to the age of 18 (born in 1992 onwards) 2 auditions**

In the first audition competitors in Cat. C must perform a "Sonata" by Domenico Scarlatti and a free choice program lasting max. 10 minutes (including the compulsory piece).

Competitors admitted to the second audition (approximately



6-8 competitors) will perform a free choice program lasting max. 15 minutes.

In addition to the artistic trophy (to the first three classified), special prizes will be awarded by the organizers as the following scholarships (gross):

euro 300,00 to the 1st classified

euro 200,00 to the 2nd classified

euro 150,00 to the 3rd classified

■ **Cat. D - Soloists (no age limit) - 2 auditions**

In the first audition competitors in Cat. D must perform a "Sonata" by Domenico Scarlatti and a free choice program lasting max. 12 minutes (including the compulsory piece). Competitors admitted to the second audition (approximately 6-8 competitors) will perform a free choice program lasting max. 18 minutes.

In addition to the artistic trophy (to the first three classified), special prizes will be awarded by the organizers as the following scholarships (gross):

euro 400,00 to the 1st classified

euro 300,00 to the 2nd classified

euro 200,00 to the 3rd classified

■ **Cat. E - 2-8 members accordion chamber music orchestras (no age limit)**

Competitors in category E must perform a free choice programme lasting max. 25 minutes.

In addition to the artistic trophy (to the first three classified), special prizes will be awarded by the organizers, as well as the following scholarships (gross):

euro 600,00 to the 1st classified

euro 400,00 to the 2nd classified

euro 250,00 to the 3rd classified

■ **Cat. F - Chamber music orchestras with accordion and other classical instruments (max. 12 members - no age limit) or chamber music orchestras with accordion and other instruments including popular and folk music instruments (max. 12 members - no age limit) - unique audition**

Competitors in category F must perform a free choice programme lasting max. 25 minutes.

In addition to the artistic trophy (to the first three classified), special prizes will be awarded by the organizers, as well as the following scholarships (gross):

euro 800,00 to the 1st classified + "CNA" prize

euro 500,00 to the 2nd classified

euro 250,00 to the 3rd classified



LIGHT MUSIC SECTION

■ Cat. G - Soloists up to the age of 18 (born in 1992 onwards) unique audition

Competitors in category G must perform a free choice programme lasting max. 15 minutes. Category G is a Light Music Category from all countries and all styles (not only French Variété) and also Jazz. In addition to the artistic trophy (to the first three classified), special prizes will be awarded by the organizers, as well as the following scholarships (gross):

euro 300,00 to the 1st classified

euro 200,00 to the 2nd classified

euro 150,00 to the 3rd classified

■ Cat. H - Soloists (no age limit) - 2 auditions

In the first audition competitors in category H must perform a free choice programme lasting max. 12 minutes.

Competitors admitted in the second audition (approximately 6-8 competitors) must perform a free choice programme lasting max. 10 minutes.

Cat. H is a Light Music category from all countries and all styles (not only French Variété) and also Jazz.

In addition to the artistic trophy (to the first three classified), special prizes will be awarded by the organizers, as well as the following scholarships (gross):

euro 400,00 to the 1st classified + "PIERMARIA" Prize

euro 300,00 to the 2nd classified

euro 200,00 to the 3rd classified

GROUP AND ORCHESTRA SECTION

■ Cat. I - Accordion orchestras, without age limit (with a minimum of 10 components including the rhythm section) with a predominantly classical repertoire.

The contestants in category I should present a programme of their choice lasting no more than 40 minutes

As well as the trophies (for the first three places) there will also be special prizes and bursaries as follows:

euro 2.000,00 to the first placed orchestra + Accordions Worldwide special award

euro 1.200,00 to the second placed orchestra

euro 800,00 to the third placed orchestra

euro 500,00 to the fourth placed orchestra

euro 300,00 to the fifth placed orchestra



■ Cat. L - Orchestras and groups without age limit, with a minimum of 2 components either formed mainly of accordions or formed of other instruments but where the accordion has a predominant role. The repertoire should be predominantly of light music or jazz .

The contestants in category L should present a programme of their choice lasting no more than 30 minutes

Category L is one for light music from all over the world (not only French variete) and also Jazz.

As well as the trophies (for the first three places) there will also be special prizes and bursaries as follows:

euro 1.000,00 to the first placed orchestra or group + "Klingenthal" prize.

euro 600,00 to the second placed orchestra or group

euro 300,00 to the third placed orchestra or group

ASTOR PIAZZOLLA MUSIC SECTION

■ Cat. M- Soloists (accordion and bandoneon) and bands - no age limit and no limit for the number of members.

The presence in the band of an accordion or bandoneon is compulsory. Bands (obviously preserving the name) are allowed to change their members (according to the requirements of the musical compositions), within the terms established. Competitors in category M must perform a free choice programme lasting max. 30 minutes.

In addition to the artistic trophy (to the first three classified), special prizes will be awarded by the organizers, as well as the following scholarships (gross):

euro 800,00 to the 1st classified + "CGIA" Prize - CONFARTIGIANATO"

euro 500,00 to the 2nd classified

euro 250,00 to the 3rd classified



PRIZE GIVING AND PERFORMANCE OF THE COMPETITORS

THE FIRST 3 PLACED FORMATIONS IN CATEGORIES E-F-M WILL HAVE TO PERFORM ON THURSDAY, 7TH OCTOBER 2010 AT 21.15 AT THE ASTRA THEATRE DURING THE PRIZE GIVING CEREMONY.

Their participation is obligatory and they will have to perform the programme selected by the jury or risk forfeit to their prize.

THE FIRST 3 PLACED FORMATIONS IN CATEGORIES I-L WILL HAVE TO PERFORM ON SUNDAY, 10TH OCTOBER 2010 AT 16.30 AT THE ASTRA THEATRE DURING THE PRIZE GIVING CEREMONY.

Their participation is obligatory and they will have to perform the programme selected by the jury or risk forfeit to their prize.

THE ORGANISERS WILL DECIDE DURING THE FESTIVAL THE PERFORMANCE OF THE FIRST PLACED COMPETITORS IN THE VARIOUS SOLO CATEGORIES. ALL WINNERS WILL PERFORM AT THE ASTRA THEATRE.

Their participation is obligatory and they will have to perform the programme selected by the jury or risk forfeit to their prize.



SPECIAL PRIZES

Special Prize in commemoration of Lido Ballone Burini

Company Ballone Burini Lido & C. S.r.l., will offer an obligation of **euro 8000.00**, for the purchase of one Ballone Burini Lido musical instrument to the winner of the Prize for concert-soloists.

Ballone Burini Lido & C. s.r.l. will offer one accordion of **euro 3.000,00** to the school having the highest number of participants classified in the first three positions of categories A-B-C-D-Prize for concert-soloists.

Special "CNA" award

The Confederazione Nazionale dell'Artigianato - CNA of Castelfidardo will assign a scholarship of **euro 250,00** to the winners of Cat. F (Formations with accordions and other instruments).

Special "CGIA - CONFARTIGIANATO" award

The Confederazione Generale Italiana dell'Artigianato - CONFARTIGIANATO of Castelfidardo will assign a scholarship of **euro 300,00** to the winning band of Cat. M (Astor Piazzolla Music Section).

Special "Collecervino Municipality" award

The Collecervino Municipality (Pescara) will offer a Prize-Concert and **euro 300,00** in commemoration of M° Claudio Calista, to the best Italian competitor of the Concert - Performers Prize (or to an Italian soloist recommended by the Jury of the other Categories). The Concert will be held during the summer shows 2011 of Collecervino, birthplace of M° Claudio Calista.

"Accordions Worldwide" Special Award

"Accordions Worldwide/Yellow Pages" on the Internet is sponsoring for 1 year a virtual publicity site for some winners of the "Città di Castelfidardo" Prize and Award and to the winning orchestra in Cat. I.

Special prize "Piermaria"

A **euro 300,00** scholarship will be offered as a prize by the Company I.M.C. - International Music Company s.r.l. (producer of the accordions PIERMARIA) to the winner of the Cat. H (Variété Senior).

Special prize "Klingenthal"

The Klingenthal Major will assign a scholarship of **euro 300,00** to the first classified of "L" category (orchestras and groups without age limit with light and jazz repertoire).



STANDARD RULES FOR ALL CATEGORIES

- 1) Competitors must submit a printed copy - IN DUPLICATE - before the audition, of the composition of their choice as well as a clearly written programme that the candidate is to perform.
- 2) The Jury shall express its judgement in scores from 1 - 20. The highest and lowest scores will be eliminated. The final score will be obtained from the sum of the points awarded in the First Audition to those awarded in the Second Audition. The scores given by each member of the Jury will be published.
- 3) Competitors will be notified by letter or fax of the date of their audition. Competitors will perform in alphabetical order and the starting letter will be extracted; this extraction will be done by Competition Secretariat in the presence of the Legal Adviser of Castelfidardo Municipality after enrolments-closing. At 19.00 H at the Competition Secretariat, on the day before the start of auditions, time-tables will be edited. All auditions are open to the public.
- 4) Competitors should forward to the organization the programme of the pieces they intend to perform with the exact order of performance so as make it possible to publish it for the auditions.
- 5) The Jury reserves the right not to award prizes should it decide that the candidates do not have sufficient artistic requisites. Jury members will not be allowed to judge competitors:
 - to whom they are related;
 - whom they have taught (two years before the show).
- 6) Ex-æquo classifications will not be permitted for the first THREE places. The judgement of the Jury is irrevocable.
- 7) Eventual radio and television broadcasting of the Final Concert do not entail any rights whatsoever to the competitors.
- 8) Candidates forwarding subscription form after the deadline and those who have not completed formalities with the Secretariat (documents and subscription fee) will not be admitted to the auditions.
- 9) Subscription to the Award entails the unconditional acceptance of these Regulations.
- 10) Travelling and accommodation costs are at the expense of competitors. The Pro-Loco Association (phone +39 071 7822987 / +39 071 7823162) will offer any assistance that may be necessary to help competitors during their stay.
- 11) The Award organizers decline all liability for accidents of any kind sustained by the competitors during the award.



5_10 ottobre/october 2010
5 OTTOBRE/OCTOBER
GRAN GALÀ DI APERTURA/GRAND OPENING GALA

SCOPRI DI PIÙ SU/DISCOVER MORE ON
www.festivalcastelfidardo.it

THEMED EVENTS | EVENTI A TEMA
APERITIF AND EVENING CONCERTS | CONCERTI APERITIVO E NOTTURNI
LIVE STAGES | SPETTACOLI LIVE
GALA PERFORMANCES IN THEATRE | SERATE DI GALA IN TEATRO

ENTERTAINMENT AND EVENTS

A NEW EXCITING EDITION
OF THE MUSIC REALITY SHOW
THE BABY MUSIC CLUB TO ENTERTAIN
CHILDREN WITH GAMES AND MUSIC EDUCATION

DIVERTIMENTO ED EVENTI

UNA NUOVA APPASSIONANTE EDIZIONE
DEL MUSIC REALITY SHOW
UN BABY MUSIC CLUB PER INTRATTENERE
I PIÙ PICCOLI CON GIOCHI ED EDUCAZIONE MUSICALE

ACCORDION FESTIVAL

35TH INTERNATIONAL ACCORDION COMPETITION AND AWARD
SEMINARS, EXHIBITS, WORKSHOPS
SHOP POINT AND INFOFESTIVAL
ACCOMODATION AND FESTIVAL RESTAURANTS

FESTIVAL DELLA FISARMONICA

35° PREMIO E CONCORSO INTERNAZIONALE DELLA FISARMONICA
SEMINARI, MOSTRE, WORKSHOP
PUNTO SHOP E INFOFESTIVAL
STRUTTURE RICETTIVE E PUNTI RISTORO CONVENZIONATI

ORGANIZZAZIONE

COMUNE DI CASTELFIDARDO

Assessorato alla Cultura

Assessorato alle Attività Economiche

ASSOCIAZIONE TURISTICA

PRO-LOCO

IDEAZIONE EVENTI

PATROCINI

REGIONE MARCHE

PROVINCIA DI ANCONA

CAMERA DI COMMERCIO

DI ANCONA

ANCONA PROMUOVE

STAFF

COMUNE DI CASTELFIDARDO

PROLOCO CASTELFIDARDO

Coordinatore concorso

Paolo Picchio

Segreteria generale

Giuliana Guerrini

Cinzia Serrini

Segreteria logistica

Carla Cipolletti

Relazioni con l'estero

Linda Stefania Di Marino

Ufficio stampa

Mauro Binci

INFORMAZIONI

Assessorato alla Cultura

Tel. +39 0717829349

Fax +39 0717829357

turismo@comune.castelfidardo.an.it

Associazione Turistica Pro-Loco

Tel. +39 0717822987

Fax +39 0717823162

prolococ@tiscali.it

STAFF IDEAZIONE EVENTI

www.studioideazione.it

Direzione progetto

Francesca Santini

Direzione artistica

Andrea Borsini

Supervisione generale

e relazioni esterne

Edy Braccacini

Segreteria logistica

Martina Falasconi

Responsabile Merchandising

Mariapia Burzella

Grafica

Silvia Caporaletti

Caterina Costantini

Gloria Simonetti

Arduino Serpilli

Responsabili Web

Sandro Magrini

www.festivalcastelfidardo.it

INFO FESTIVAL

IDEAZIONE

Grafica | Multimedia | Eventi

via Paolo Soprani, 1/t

60022 Castelfidardo (AN)

tel. +39 071 78 25 129

+39 071 72 06 852

+39 335 56 37 074

fax +39 071 78 24 530

eventi@studioideazione.com

info@festivalinternazionalefisarmonicacastelfidardo.it



SIGNATURE
Richard Galliano

**NEW JAZZ
ACCORDION**
www.accordions.it

VICTORIA
ACCORDIONS



EXCELSIOR
A C C O R D I O N S

www.excelsior-accordions.it



PIGINI
LIVE YOUR MUSIC

www.pigini.com



MENGASCINI
Nello
FABBRICA
FISARMONICHE

via Adriatica, 41 - S.S. 16 Km 316
60022 Castelfidardo (AN)
Tel. & Fax +39 071 7820247

www.accordions.com/mengascini
mengascini@tiscalinet.it



www.comune.castelfidardo.an.it/pif
turismo@comune.castelfidardo.an.it

www.festivalcastelfidardo.it
eventi@studioideazione.com
info@festivalinternazionalefisarmonicacastelfidardo.it

**DOWNLOAD DEL
REGOLAMENTO E MODULO D'ISCRIZIONE PER:**

35° Premio e Concorso internazionale
per solisti e complessi di fisarmonica

DOWNLOAD RULES AND ENTRY FORMS FOR:

35th International Prize and Competition
for accordion soloists and groups